

Секция «Востоковедение, африканистика»

Древнетюркские элементы в якутско-турецких параллелях (на материале основ, обозначающих наименование природных явлений, объектов ландшафта и растительного мира)

Бурцев Айтал Семёнович

Студент

*СВФУ - Северо-Восточный Федеральный Университет им. М.К. Аммосова,
Институт языков и культуры народов Северо-Востока Российской Федерации,
Якутск, Россия*

E-mail: burcevaital@mail.ru

Целью данной работы является выявление якутско-турецких рефлексов в названиях природных явлений, объектов ландшафта и растительного мира, а также анализ фоно-структурных и лексических изменений корней и основ в их отношении с древнетюркскими формами.

Всего обнаружено 33 параллелей, из них односложными являются 18 основ, двухсложными - 15.

В отношении древнетюркских форм в якутском языке наблюдаются следующие фонетические явления:

-соответствие гласных в односложных корнях: [a
aa]: др.тюрк.taş
як.taas, др.тюрк.kar
як.qaar, [ü
üü]:др.тюрк.tün
як.tüün;

-соответствие согласных в анлауте: [j
s]:др.тюрк.jil
як.sil, др.тюрк.jazi
як.sihii, [k
q] kaJa
qaJa;

-образование дифтонга при выпадении [ǰ]: др.тюрк.ǰgač
як.ias, др.тюрк.tağ
як.tia;

-выпадение начального [s]: др.тюрк.sub
як.u;

-соответствие начальных гласных [ä
i]: др.тюрк.tämür
як.timür;

-сохранение гласных в первом слове: [ö]:як. kömör (др.тюрк. kömür), як. köbük (др.тюрк. körük), [u]:як. sulus (др.тюрк.jultuz), [a]:як. altan (др.тюрк. altyn).

В турецком языке наблюдаются следующие фонетические явления в отношении древнетюркских форм:

-соответствие гласных во втором слове: [u
i] altun

altin, jultuz
jildiz, kamuş
kamış, [i
u] bulit
bulut;

-соответствие согласных в анлауте: [t

d] tuman
duman, tãmir
demir, [k
g] kũmũş
gũmũş, [c
ç] caj
čaj;

-сохранение согласных в первом слоге: altyn-altin, iğaç-ağaç.

-соответствие гласных в первом слоге[ä

a]: tãri
tanri,

-появление в конце аффикса [ğaç]:bor-burğaç

-соответствие согласных в инлауте[

n]: tãri
tanri,

-сохранение гласных в односложных корнях структуры CVC: [a]: jaj-jaz, ta-tan, taş-taş, kar-kar, tağ-dağ;[ö]:köl-göl, çöl-çöl;[ü]: küz-güz, kün-gün, tün-dün; [i]:kiş-kiş; [u] kum-kum.

-сохранение согласных в ауслауте: [l]: köl-göl, çöl-çöl;[z]: küz-güz; [n]: kün-gün, tün-dün; [ş]:taş-taş, kiş-kiş;[r]:kar-kar; [ğ]: tağ-dağ; [m]: kum-kum.

В отношении древнетюркского языка без фонетических изменений остались формы: як.ot, kün, çöl, tuman; тур. ot, taş, kar, kum, kiş, çöl, jazi, kaja, kömür, köpük, jağmur. Здесь следует отметить, что в этих формах сохранились древнетюркские фонетические и структурные особенности. В частности, сохранение фонемы [k] в структурных типах VC, CVC, CVC является показателем древности форм як. kün и тур. kiş.

Устойчивость лексических значений якутского языка в отношении древнетюркского составляет 25 основ [75%], турецкого языка – 30 [91%]. Общее количество якутских лексем с незаметными лексическими значениями в отношении древнетюркского языка составляет – 6 [18%], турецких лексических единиц – 3 [9%]. Здесь особое внимание следует обратить лексическим единицам с заметными лексическими изменениями, общее количество которых в якутском языке составляет-2 [6%]: як.čöl «цельный, нетронутый», tĩa «лес, природа».

Следует отметить, что в древнетюркском языке данные формы имеют более узкое значение, соответственно, др. тюрк. çöl «степь», tağ «гора». В якутских формах ias «древесная смола», çäj «плоский у воды берег, береговая почва, отмель вдоль берега», kömör «остывшие угли», характерно сужение семантики слова. В турецком языке в отношении древнетюркского слова tün «ночь» выявляется заметное изменение семантики слова dün «вчера».

Основные выводы:

1. В якутско-турецких основах выявляются характерные фонетические и структурные изменения.

2. Семантические сдвиги произошли в якутских формах: čäj, äas, kömür, kümüs, körük, altun, täa.

3. Несмотря на характерные фоно-семантические изменения во всех якутских и турецких формах сохраняются древнетюркские элементы.

4. Фоно-семантический анализ параллелей выявляет, что к древнетюркскому языку более близкое отношение имеет турецкий язык, чем якутский.

Литература

1. Древнетюркский словарь. Ленинград, 1969.
2. Левин Г.Г. Историческое связи якутского языка с древнетюркскими языками VII-IX вв. Якутск, 2013.
3. Словарь якутского языка /под ред. Э.К. Пекарского. Л., 1959
4. Турецко-русский словарь /под ред. Р.Р.Юсипова. М., 2005